



Añ II

Valencia 14 de Maig de 1927

Núm. 51

PREU  
10  
SÉNTIMS



PREU  
10  
SÉNTIMS

# “AL CHARLESTON”

No nos interesa averiguar si el charleston es invención europea, americana o chaleco, no volem saber tampoc, si el inventor es el popular Charles Chaplin «Charlot» o Peret el de Bétera, lo que sí afirmem en tot lo lleu y si el lleu els pareix poc, afegirém un trosset de melsa, es, que el charleston, es el ball més antiartístic, més idiota que s' ha inventat desde la época de Adolfo Beltrán, hasta nuestros días.

¿Ahón está la cadensia, el ritmo, la belleza del charleston? La línea, la plasticidad, la estética, que en sí deuen portar tot ball, no se ven en el charleston per ninguna banda.

El charleston mos pareix un ball epilèptic, un ball de manicomio, de orates dechenerats...

La caballeresca machestat del minué, la señorial plasticidad de la chiquera vella, el chulapo clasicismo del chotis madrileño, la machestuosidad del pasodoble, la austeridad de la sardana, la cadensiosa melosidad de la habanera, la elegancia y distinción del tango argentino... tot respira art y emoció estética; el charleston, no; el charleston es un ball de físiques deformacions, de decheneracions salvajes. Pera ballarlo be, precisa tindre les cames tortes, els braços enroscats y moure la espina dorsal en convulsions epilèptiques. Si además de asó, se trau la llengua y se posen els ulls saltóns, la ilusió es perfecta pera fer vore que está u en la antesala de Chesús o Leganés.

Ara, que el charleston, com totes les imbesilitats que triuñen, son imposables per S. M. la Moda, ama y señora de la Humanitat. ¿Qué sería de la Humanitat si no fora per la Moda? Els amans de ella dirán, que el més pedestre y vulgar rutinarismo se apoderaría de la vida, pero mosatros que som amants de la evolusió (y conste que la evolusió es moda) no podem compondre cómo la moda evolusiona en sentit contrari, atropellant els valors artísticos y morales dels pobles.

Pera trovar hui la suprema perfecció, hiá que buscarla en les obres clásiques, ya qu' els autors moderns, siguen escritores, pintors o músics, en el seu afán de modernitat, trauen de quisi les coses y donen vida a les més disparataes exentrisitats, als més deplorables enchendros.

Futurisme, cubisme. ¿Qué diuen en favor del art y de la realitat éstes

## Elochi dels balls valensiáns

De la revista «Quico y Neleta o la Fira de València», orichinal de nostre director Visent Miguel Carceller y M. Ferrandis Agulló.

«Soc la dansa valensiána, la més polida y galana de les danses que han habut; la que més gloria ha tingut en tota la terra hispana.

Tots els meus m' han olvidat. De tots els cors m' han tirat. Sols en estes nits de Fira soc una cosa que s' tira per damunt de un entaulat.

Mes glories desapareixen. Tots abandoná me deixen. Ma immortal eixecutoria s' esvahí entre fums de gloria... Ya ni mos fills me coneixen!

Ya no triuñe en tota l' horta, de l' alqueria en la porta baix la sombra de les parres ni el aire a lo llunt s' emporta el remor de les gítarres!

Morta la Cháquera Vella!... La densa de maravella que s' estengué per el món baix el nom de «rigodón»... y así es quedárem sens ellal...

Ya ni albaes ni cansóns! Ningún ball nostre, castís! Ara en nostres reunions no son més que figuróns de un art extrañ y postís! Com he de tindre alegría? Sols ya me queden pesars! No tinc danses ni cantars! Dichosa tú, Andalucía que encá tens Balls populars!»

modalitats antiartístiques y anti-reals?

El poeta que saltanse a la torera les regles de la poética, escriu uns renglons curts qu' ell se creu que son versos y que may poden sero desde el moment que atropellen la rima, el metro y el sentit comú.

El pintor que estampa en el llens cheroglífics que ni vivint Novejarque podría desifrarlos.

El músic que tenint el servell fofó, y no trovant la inspiració creadora de melodies, recurrix al salvache, al brutal jaz-band, que mos transporta no al paraís del art, si no a la tribu caribe y antropófaga, a la caverna primitiva ahón els ahullits de les fieres formen pendant en els crits guturals dels homens mes fieres que les fieres.

¿Creuen vostés qu' en dos cusiols, tres basenilles y un pito de tranviero se pot fer música? A lo sumo se farà roido, un roido desagradable, detestable, chamay una melodía, un motiu musical que respire art y emoció estéticas.

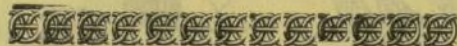
Y els pujos modernistes que han dislocat la literatura, la pintura y la música, ha tret també de les seues casilles al ball. El charleston es una proba. El charleston en el ball, es lo que el jaz-band en la música, un atentat artistic, una profanació.

Mos dirán que la música de Ricardo Wagner, es ruidosa, ampulosa, estrident, pero es música, com es poesia la chenial producció de Rubén Darío.

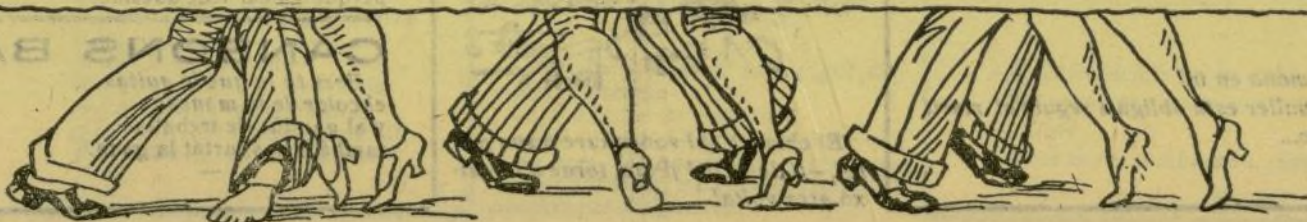
La música de Wagner está feta pera instruments musicals, no pera que la prostituixquen quatre sanguangos disrasats de negrito, que colpechen en furia la bateria de la cuina com podrien tirar de un pic pera triturar pedra en la carretera.

Al salvache, al idiota charleston preferim les elegants, les castises danses valensiánes, que además de ser nostres son més rítmiques, més artísticas, de una alta y exquisita dignitat espiritual que no tenen els balls exóticos que mos ha imposat la moda.

CARCELLER



Este número ha segut revisat per la previa censura gu-  
:: bernativa ::



Ayuntamiento de Madrid







—La meua dona té una qualitat admirable.  
—Es una bona ama de casa?  
—No; però hi ha algunes vegades que està més de dos hores sense testar-me.

## ALLIPEBRE SEMANAL

—Tirrrrrin. Tirrrrrin....  
—¿Qué hay de bueno, Coyote?  
—De bueno, yo; que soy mejor que el pan.  
—Es que el pan lo hasen ahora bastante malo y corto de peso.  
—Por lo que me refiero al pan bueno y bien pesado.  
—Tú como peso lo eres mucho, sobre todo cuando haces chistes.  
—Por lo que me refiero a la miga.  
—A ratos los hases más patosos que Miralles Labella.  
—Pero hasen reir como él.  
—¿Qué prepara Valencia con sus fiestas de mayo?  
—Poes muros, tracas, castillos, sermones, prosisiones, cuplets, serenatas.  
—Los castillos es lo que más gracia me hace.  
—¿Por qué?  
—Por que tienen mucha chispa.  
—¿Ay qué malol!  
—¿Que quieres que queme el castillo?  
—No, hombre, no. Digo, que qué malo es el chiste. Si sigues así te veo peor que Cagancho.  
—¿Que Cagancho como se ve?  
—Sin orejas y custodiado por la guardia civil.  
—Ese sigue el camino glorioso del Peiao.  
—Y que lo digas; pero en este caso el peiao va a ser Dominguito, que contrató al café por cuarenta corridas, y hay que ver las corridas que dan después de cada corrida, cuando el público corrido y anuigao lo corre a pedradas.  
—¿Pues ese es el torero ideal.  
—¿Por qué?  
—Porque es un torero de escán-

## DE PEROL

Diu que en la Quinta Avenida de Nova York (que a seralga aixina com nostres carrerons de Sant Antoni), en un rascasels d'aquells que per allà s'estilen, estallà un insendi que se propagà ràpidament desde el piso 23 al 38. Els bombe-



—Señorita, ¿vosté volía chocolate?  
—Yo sí, chocolate, el señor voldrá que li tragues la llet.



—¿Lo que patix una dona per, alcan-  
sar una pesa de roba?



—Ché, Pepico: vas molt carregat de bafos.  
—Pues mira que tú, Pepica...

ros no pogueren sofocar el foc, perquè la presió del aigua no arribava més que hasta el piso 22.  
Res, señors neyorkinos, que hià que crear el *cuerpo de bomberos aéreos*, exclusiu pera estos casos. Els bomberos prestarien el servici montats en aeroplanos, y l'aigua l'atiruirrien de la qu' en estat de vapor existix en l'aire, licuantla per mig d'uns aparatos *ad hoc* y enchufant les mànegues en l'atmósfera.

Cosa sensilla pera els norteamericans, pues ya han quedat conformes en que pera ells no hià res imposible.  
Una nova lley francesa, aprobà per la Càmera, lo que vol dir que té la força legal, dispón que tots els ciutadans francesos, *sin distinción de sexos* están obligats a pendre part en la guerra, quant ésta es presente.  
Así se complica.  
Si, perquè la dona, en guerra, es molt més terrible qu' el home. La historia ho demostra; els lloes de veïnats ho acrediten.  
—¿Señor, Señor...! Ahón aném a parar?  
(Ojo en una errata en aixó de parar, amic Vallalba).

Llechim que l'illustre novelista, nostre país Blasco Ibáñez, está preparant un triptic sobre el descubrimient de l'América.  
—¿Home! A vore si en ell mos diu d'una manera clara y terminant, tan clara y terminant com sensillo resultà ser alló del hou de Colón, en quin poble va naixer el gran navegant, perquè así s'ham fet ya tots un tac y esta es l'hora en que no sabem si son genovés, gallego, català o de les partides del Carmen.

—A vore si mos ho descubrix vosté, don Visent!

Fay Marbe, una actriu norteamericana, a l'embarcarse con rumbo a Europa, s'ha asegurado las cames per cincuenta mil dólares.

—¿Com serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

—¿Cóm serán las cames d'eixa actriu?  
Per ben contornechaes que les tinga no creém may que alcanse a les magnífiques de la Nasia.

de poetas chóvens y tempiats que volen fer versos per ahí, en públic. S'ham enterat que volen ser moderns y han reñit en *cancel·la*. La branca y la flaior. ¿Qué dirá *Lo Rat Penats* de estos revolucionarís!

En fi, mosatros procurarem anar al Ateneo Mercantil a vore parlar-los als poetas.  
Però, clar que anirem benestats. Li tenim una pór al heretich!

—¿Per què?  
—A s... ascolte, q... q... ¿que se pensa burlar... mi?

—A... aixó volia dir...  
—¿Chip! chip!; ascómenen vinga la galla l'ú y l'altre, y sort que l's despartiren y se aclariren que si nos, a estes horts encara estabem peguts fiesples.

Pues... resultà qu' els dos eren benamats.  
Un *Músic d'Alchimesi*

—El como d' un re-loncher.  
—Donat corda a a qu' estigues d'algantse.

—Nadit en la mar de precaucions.  
Vicente Matia La Troya Alchimesi

—Chim! chim! que eres tan sabut a vore si me contestes d'asó, d'espues del goga quins nos? el que veuen menos?

—Els lloes, ¿no?  
—Les lloes, home, les segues.

En un consell de guerra, cuany anaben a chusgar al rei, saltà una veu de la que estabem mirant.

—¿Qu' d'alduten.  
El chusca, al oír asó, digué a l'aparella:

—El que ho torne a dir qu' d'alten al carrer.

Però... pero que va oír asó... faltà temps pera dir.

—¿Qu' d'alduteen!!  
Un *Músic d'Alchimesi*

Un amic de von Haller li va dir que sa muller li la pegaba en Pascual, y si ho volia saber qu' els buscava en l'hotel Tal.

En un quarto reservat que tenien alquilat pera vore a plazer, mentres qu' el bon von Haller vivia tan confiat.

—¿Es de veres lo qu' em diu?  
—Es de veres, diu en el seu niu, leia amic, yo i chure que no en deixo ni uno viu.

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

## Ensalá de totos herbes.

Entre amiguets:  
—¿Cuánts chermans sou?  
—Tres.  
—¿Tú eres el més menut dels tres?  
—Yo, el més menut, pero el segón es més chicotet.

—¿Tú, no tens un a tre chermá machor que t'hi?

—Sí; pero ahí es tirá al tren.

—Y qué pasá, ¿el matá?

—No. Vull dir que s'ha fet maquiniste.

—¿El como de un faroet eléctrico?

—Anchúalo pa ca'l sél y vore a San Pere sopant.

Un *Músic d'Alchimesi*

En el terme d' un poble de per así, había un home urtamat, que estaba regat un camp, cuany arribá allí un atre llaro que tenía el camp per allí prop també, y digué:

—¿Q... q... ¿me deixará l' aná en acabant?

—¿Per què...? ¿per què no...?

—A s... ascolte, q... q... ¿que se pensa burlar... mi?

—A... aixó volia dir...  
—¿Chip! chip!; ascómenen vinga la galla l'ú y l'altre, y sort que l's despartiren y se aclariren que si nos, a estes horts encara estabem peguts fiesples.

Pues... resultà qu' els dos eren benamats.  
Un *Músic d'Alchimesi*

—El como d' un re-loncher.  
—Donat corda a a qu' estigues d'algantse.

—Nadit en la mar de precaucions.  
Vicente Matia La Troya Alchimesi

—Chim! chim! que eres tan sabut a vore si me contestes d'asó, d'espues del goga quins nos? el que veuen menos?

—Els lloes, ¿no?  
—Les lloes, home, les segues.

En un consell de guerra, cuany anaben a chusgar al rei, saltà una veu de la que estabem mirant.

—¿Qu' d'alduten.  
El chusca, al oír asó, digué a l'aparella:

—El que ho torne a dir qu' d'alten al carrer.

Però... pero que va oír asó... faltà temps pera dir.

—¿Qu' d'alduteen!!  
Un *Músic d'Alchimesi*

Un amic de von Haller li va dir que sa muller li la pegaba en Pascual, y si ho volia saber qu' els buscava en l'hotel Tal.

En un quarto reservat que tenien alquilat pera vore a plazer, mentres qu' el bon von Haller vivia tan confiat.

—¿Es de veres lo qu' em diu?  
—Es de veres, diu en el seu niu, leia amic, yo i chure que no en deixo ni uno viu.

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!

—¿Per a mi tan gran engañi!  
—¿Per a mi tan gran engañi!



—¿Pobre home! ¿Qué vol, un tros de pa, o una tasa de caldo?  
—Fasam sopetes.

—Elxe chiquet no pot negar qu' es fill de Pascual, el teu marit.  
—El chiquet, no; però yo que soc sa mare sí.

—Mira Nelet: Arregla un poc les plantes y después me rascards la o-varcha.

—¿Son estos els huit tirs del compromís?  
—Sí.  
—Pues als cuatro tirs que ixqueren els farém un rabet cap amunt y als cuatro tirs del fallo els fem cap per avall y, sumant, mos ixirá el conte. Aixina:

66 + 66  
99 + 99  
166 + 65 pesetes. ¿Es aixó lo que t'han cobrat?  
—Exacte.  
—Pues no t'han estafat ni un sentim.

Edelino Gutiérrez (Melilla).

—Vine así, mala sirventa, que m'has d'arruinar. Te tinc que apalear per poc cuidadosa.

Y agafant un feix de bergues, amatinà a la crià que ploraba a llàgrima viva, y li alsà el faldell disposat a soltarli una traíta.

Però, compadecut, cambià de paréixer y el castic que li aplicà a la pobra fadrina no fon tan dur com era d'esperar, ya qu' ésta callà son plor y el va sufrir prou resignat. Acabà la palisa y la crià es retirà creent, jòh inosensal que habia sufrít un gran castic.

Al día siguiente, el bachiller, que estaba estudiant un problema, va oír el ruido de la trencadura d'un atre plat; y cridà tot enfuriti:

—¿Tenghil! ¿Qué ha segut aixó?  
Y comparegué la crià en cara afichada.

—¿Oh, señor! He trencat un atre plat. Soc digna d'un atre castic.

Y, com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.



—¿Pobre home! ¿Qué vol, un tros de pa, o una tasa de caldo?  
—Fasam sopetes.

—Elxe chiquet no pot negar qu' es fill de Pascual, el teu marit.  
—El chiquet, no; però yo que soc sa mare sí.

—Mira Nelet: Arregla un poc les plantes y después me rascards la o-varcha.

—¿Son estos els huit tirs del compromís?  
—Sí.  
—Pues als cuatro tirs que ixqueren els farém un rabet cap amunt y als cuatro tirs del fallo els fem cap per avall y, sumant, mos ixirá el conte. Aixina:

66 + 66  
99 + 99  
166 + 65 pesetes. ¿Es aixó lo que t'han cobrat?  
—Exacte.  
—Pues no t'han estafat ni un sentim.

Edelino Gutiérrez (Melilla).

—Vine así, mala sirventa, que m'has d'arruinar. Te tinc que apalear per poc cuidadosa.

Y agafant un feix de bergues, amatinà a la crià que ploraba a llàgrima viva, y li alsà el faldell disposat a soltarli una traíta.

Però, compadecut, cambià de paréixer y el castic que li aplicà a la pobra fadrina no fon tan dur com era d'esperar, ya qu' ésta callà son plor y el va sufrir prou resignat. Acabà la palisa y la crià es retirà creent, jòh inosensal que habia sufrít un gran castic.

Al día siguiente, el bachiller, que estaba estudiant un problema, va oír el ruido de la trencadura d'un atre plat; y cridà tot enfuriti:

—¿Tenghil! ¿Qué ha segut aixó?  
Y comparegué la crià en cara afichada.

—¿Oh, señor! He trencat un atre plat. Soc digna d'un atre castic.

Y, com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.

Y com l'atra vegá, se posà en disposició de resistir-lo.





El guardia.—No ploré vosté.  
La detinguda.—No puc evitaro. Asó  
me recorda quant me festejava el  
meu primer marit.

## Por el tele y por la radio

(Servicio especial y antiespasmódico de LA CHALA)

### RESOLUCION

En vista de que ostedes no me  
pagan las soldadas que me deben,  
he desidido el arreplegar rosego-  
nes y guardarios, única manera de  
hacerme rico, porque como los ro-  
segones se hasen duros...

Kakau

### UN NIÑO PRODIGIO

Es ojeto de comentarios lo que  
li ha ocurrido a un niño de dose  
años.

Se puso a estudiar el Magisterio  
y en dos minutos hiso la carrera.

Es prodigioso, ¿eh?  
NOTA BENE. La carrera que hiso  
el niño es la del pelo, eso que  
vulgarmente se llama la raya.

Haganlo constar.

Kakau

### UN STRADIVARIUM

En unas excavaciones realiza-  
das en un campo de tomates, ha  
sido encontrado un violin que se  
cree qu'es un auténtico stradiva-  
rium.

El mango es d' aixá, la caja de  
embalar sebes; el puente... tiene  
seis ojos, como el de la tiple de  
El Dúo de l' Africana; las cuerdas  
son d' esparto, y el arco... iris.

Cuando lo tocan suena como un  
senßerro.

Al hallasgo li s' atribuye gran  
importansia.

Kakau

### UNA SIRCUNFERENSIA

En el Sirculo de la Unión Sebe-  
ra, ha donao una sircunferensia  
el conosido astrólogo Cachiporre-  
ta Pachinchao.

Entre párrafo y párrafo, desía  
andevinallas, lo que hiso que la  
sircunferensia foera amena y di-  
vertida.

¿Qué diferencia hay—desía—en-  
tre una almenstración de Loterías  
y mosatros coando mos chafan un  
callo?

Como naide contestaba, sacó el  
entrellado disiendo:

Pos en qu' en almenstración di-  
se: «Hay dósimos», y mosotros  
«¡Ay!» desimos.

En seguida entró de lleno en el  
asunto de la conferencia, afirman-  
do rotundamente qu' en ayunas no  
hay quien pueda comerse más de  
un huevo, porque al comerse el se-  
gundo ya no s' está en ayunas.

Afirmó asimismo, que la prenda  
de dormir que siempre está limpia  
es la colcho... neta, y después de  
desir que un excursionista se pa-  
rese a un campanero en que li  
agusta al camp-anar, s' alsó la  
sección.

Kakau



El marit.—¿Y el meu sombrero?  
La muller.—En l' aparaor.  
El marit.—¿Es eixe el seu lloc? ¿En  
quin puesto ridícul el trobaré des-  
pués?  
La muller.—En el teu cap.

### ¡Quines novetats!

Seguint una novetat,  
mos han adelantat l' hora....  
Es asó copiat de fora,  
pero a molts mos han boixat.  
¿Quin linse ho haurá inventat?  
Segur que algún cuansevol  
pa fermos a tots la col.  
Volent per sabios pasar....  
debien de adelantar  
també, la eixida del sol...!  
Yo asegure desde así  
(sinse ser ningún talent),  
qu' el que haurá fet este invent  
no s' ha d' alsar molt mati.  
¿Adelantar l' hora? Si;  
tots ho debém desichar.  
La cuestió es moderdisar,  
¡quede lo antic a una voral!  
Deu de adelantarse l' hora...  
sempre que anem a cobrar!

E. ROCA.

### Cantares de la Nasia

Oh, niña de mis amores,  
sangrantana sandunguera,  
el más fiero de los barberos  
t' aplique una sangonera.

Yo he visto en un caminito  
un borriquito cargado  
y un hombre que lo guiaba  
estirantli del ramal.

Para quererles, los míos;  
para ojitos los de Chima  
y pa chocolate bueno  
allá en Santa Catalina.

Hay amores plasenteros  
y hay amores que son falsos;  
como hay duros Amadeos,  
como hay duros sevillanos.

### Ensalada de todas hierba-

Carabajas y camuesas;  
aleluyas y frambuesas;  
aceite, vinagre y fresas;  
cacherulos, albercocs.  
Toñina fresca y de sorra;  
pepinos, dátiles y borra;  
carranquets, forros de gorra;  
pachells, llusos, aladroc.  
Pernils, muixama, palla,  
petrolio, naps, borumballa,  
betunes, sebas, quincalla,  
chirivias, pardalets.  
Lietuga, peras, tomates;  
rustipandos, cataratas;  
salchichones y sabatas;  
fumarelles, fesolets,  
son angrendientes que, si bien  
l' observas,  
van al pelo p' haser una ensalada  
de todas hierbas.

José Camarasa (La Troya)  
Alchemesi

## CONSELLS EPIGRAMATICS

Pau tenía un pardalet  
que piava satisfet,  
y tant y tant ha piat  
que 'n la muda s' ha quedat.  
Per lo cual ve se deprén,  
que si vols que molt temps cante

l' has de cuidar y mimar  
y a voltes fer que s' aguante.

La viuda del so Miquel  
té un tomatar que 's de plata  
y per no regarlo a temps

se li ha secat la tomata.  
Lo cual li enseña a la viuda  
que si vol bon tomatar,  
ha d' escardarlo y cavarlo  
y asovint ferlo regar.

JOSE R. LLUCH

## MES CUENTOS

### Historia de un re- llonche

(CUENTO CATALA)

—¿Sabs, Marieta qu' este rellon-  
che d' or qu' em va regalar el tío  
Juan, no m' agrá?

—¿Per qué, marit meu?

—Perque fa masa soroll. De día  
no se sent, pero de nit no me de-  
ixa dormir en el seu fortísim tic-tac.

El vendré.

—Com tú vulgues, Chuanet.

—¿Cuánt me dona per este re-  
llonche? Es d' or, bona máquina...

—Pero fa masa soroll; té un  
colp molt fort... No més li puc do-  
nar deu duros, señor Juan.

—¿Cóm ha de serl Vinguen.

—¿Vol comprarme este rellon-  
che, señor Enrique?

—¿Qué vol d' ell?

—Vint duros.

—M' el quede.

—¿Ay, Marieta! ¿Cuánt te vullé

—Y yo, Enrique. ¿Si el meu mar-  
rit ho saberal? ¿Sents? ¿Toquen!...

—Deu meu! ¿Es ell! ¿Corre, amagati

—Así en l' armari!

—¿Y aixó, hui tan pronte?

—Tinc migraña... M' estaré que-  
tet fumantme un sigarro... Fes tú  
el teu puntdegancho...



—¿Com van les collites, tío Quico?  
—La semana pasá planti les illetgues,  
ahir, les carchofes y hui plantaré la ta-  
bella.

Pausa.  
—Escolta tú... ¿sents?  
—¿Qué?  
—El meu rellonche.  
—¿El teu rellonche?  
—Sí... Aquell que vaig vendre.  
es el seu colp.  
—¿Guapo, anéml



En com está la sintat,  
no es extreñ qu' el qu' es descuide  
de cap caiga en un forat.

### Un conseri

En una barbería había un ofisial  
molt afisionat a tocar la guitarra,  
instrument que acarisiaba cuant  
no tenía faena.

La fama de gran tocaor se va  
extender rápidamente per tota la  
contorná, y un dilluns día de des-  
cans pera els barbers, se reuniren  
uns cuants desocupats que li supli-  
caren els donara un conseri.

El barber acedió; tots se senta-  
ren y éll comensá a templar la gui-  
tarra.

Ara que s' afluixa la prima, ara  
que s' estira el bordó, pasá mig  
hora y la guitarra no se templaba.

El silenci era sepulcral.

De pronte, un guasó del barrio,  
digué socarronament:

—¿Veus tú? Per aixó m' agrá a  
mí el tabalet; en no res, templat.

Dir alló y destemplarse el tocaor  
tot fon ú.

\*\*\*



—Mira qui ve per ahí.  
—¿Qui?  
—Don Rosendo y les filles.  
—¿No ne té ninguna casaora?  
—Ara no, pero la tindrà la semana  
que ve; pues resibirá el divors una de  
elles.

### Trenca tólines

Solusió al número pasat:

En un om, porque aixina será  
C O L O M

qu' es un animal que vola.

Aném al atre.

¿Cuánts son la mitad de dotse?

EL SABIO CARABASA

\*\*\*

### Desichen padrina de guerra

Octavio Moreno, José Sirera,  
Aureliano Gómez y Pascual Sán-  
chez —Comandansia de Artillería  
de Melilla. Parque móvil. Lomo  
Dar Drius.

Cabo Vicente Pérez y soldats  
Manuel Fidalgo, Eusebio Calderón,  
Ambrosio Ruiz y Casimiro Fran-  
co.—Rechiment expedicionari, pri-  
mer de Sapadors Ingenieros. Seuta.

\*\*\*

### Correu

J. O. C. (Ceuta).—Una de les ba-  
ses del concurs, era que les menti-  
res habien de ser en prosa, no at-  
mi'inse versos.

J. R. Ll. (Barcelona).—Tratarem  
de publicarlo.

DOS HERMANAS. (Malvarrosa)  
—El cuento no se publica porque  
no pot pasar, ¿comprehen? Envien  
un atra coseta que siga més curta,  
pues tenim desichos de servirles,  
¡siquiera porque no mos tallen les  
orelles, que mos fan molta falta!

E. J. —Arreglarem el cuento pera  
que se puga publicar.

D. V. M. —Anirá.

### El Hort del Santísim

La millor fresa del món se ser-  
vix en el acreditat Hort del San-  
tísim.

La chent de bon gust, en estos  
matinets de primavera, va al Hort  
del Santísim, se acomoda en un  
senaoet y demana un chocolate  
en picatostes y un plat de fresa, se  
fá micha botelleta de vi blanc y de  
allí al sél.



—El cór de Pepeta está trencat.  
—Sí, en dos parts: una pera Rafel, y  
l' atra pera Tomás.

Fumeu paper Bambú



### VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades,  
gracias al maravilloso descubrimiento de los:

### MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones), en todas  
sus manifestaciones, uretritis, pros-  
tatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis,  
vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la  
mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Ca-  
chets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones,  
lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera  
de su enfermedad. Venta: 5'50 ptas. caja

Impurezas de la sangre: Sífilis (artritis), eczemas, herpes, úlceras  
erectiles, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones  
de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del  
Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan  
todas las energías del organismo y fortalecen la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos,  
supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello  
brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas,  
espermatorrea, (pérdidas seminales). Cansancio mental,  
pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal,  
temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neu-  
rastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas  
potenciales del Dr. Soivré. Mas que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sis-  
tema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (vicios sin años), para recu-  
perar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual  
propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: HMO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.—Moncada, 21-Barcelona

Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidos y  
enviando 0'50 ptas. en sellos para el franqueo a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 79 y Fomento, 33,  
BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas  
enfermedades.

Ayuntamiento de Madrid

Fumeu paper Bambú